

CONTRACT - COMANDA DE LUCRU AGREEMENT FOR WORK



SC Image Quality Control Division SRL
RO 25898200 - J3/930/2009
Str Luncii, No 113, Nucsoara, Arges
Romagia

IQCD No.

DATA/DATE

14.05.2024

| | |
|---|--|
| Numele Clientului / Client Name: | Vimercati East Europe |
| Adresa / Address: | Strada Garii, No.100, Complex cladiri C1-C15-C17-C18, Com Hemeius, oras Bacau, Romania |
| CUI / VAT number | RO 229 164 76 |
| Adresa de facturare / Invoicing address: | Strada Garii, No.100, Complex cladiri C1-C15-C17-C18, Com Hemeius, oras Bacau, Romania |
| Reprezentant / Representative: | Sorin Ochiana |
| Calitatea/Position: | Quality Manager |
| Tel / fax / e-mail: | 40234217787 |
| Locul desfășurării activității / Location of the services to be performed: | ZF Timisoara |
| Reprezentant / Contact name: | Mihaela Filep |
| E-MAIL: | |
| Tel. / Fax : | 723131327 |
| SCADENȚA FIECĂREI FACTURI ESTE DE: | ZILE CALENDARISTICE DE LA EMITERE. |
| THE DUE DATE OF EACH INVOICE IS: | DAYS FROM ITS ISSUANCE. |
| Metoda de verificare / Method of check: | LERA 0.6 MM |

| | | | | |
|--|----------------|------------------------|-------------------------|--------------------|
| Pieșă nr. / Part no. | 34356073A | | | |
| Tipul acțiunii / TYPE OF ACTION | Sortare/SORT | Inspectie / INSPECTION | Reconditionare / REWORK | Altele / OTHERS |
| | X | | X | |
| Interval de raportare / Reporting period: | Zilnic / Daily | Saptamanal / Weekly | Lunar / Monthly | Se bifeaza cu "X". |
| | X | | | |

Pentru serviciile solicitate, Clientul acceptă în mod expres, irevocabil și fără rezerve următoarele prețuri și condiții / For the requested services, the Client expressly, irrevocably and unconditionally accepts the following fees and conditions:

| Luni – Vineri / Monday–Friday | Ore suplimentare / Overtime (normal h + 75%) | Weekend si sarbatori legale / Weekend and legal holidays (normal h + 100%) | Cost / Cost |
|---|--|--|---|
| 07:00 – 23:00 | 23:00 – 07:00 (normal h + 25%) | | |
| 15 | 18.75 | 26.25 | 30 |
| Total cost indifferent of the invoiced hours no. for Supervisor (Engineer)- Head count | | | 50 €/action |
| Kick off meeting & Start activity & Setup containment area / Reporting 1 hour /day included | | | |
| Travel time per round trip for inspectors (0.25 hours *2) | Price per hour (Euro) | Total cost / travel time (Euro) | Transport IQCD-ZF-IQCD round trip 10 km *0.45€/km |
| 0.5 | 15 | € 7.50 | € 4.50 |
| Total costs / round trip | | | € 12.00 |

Plus VAT (Value Added Tax)-19%, in accordance with the Romanian applicable legislation.

Durata minimă de facturare va fi de 4h/The minimum duration to be invoiced will be 4h.

În cazul în care intervin costuri suplimentare, acestea vor fi facturate separat. Acestea nu sunt incluse în prețurile de mai sus / In case additional costs occur, they will be invoiced separately. These are not included in the prices mentioned above.

| | |
|---|--|
| Clientul va fi responsabil si va pune la dispozitia IQCD toate facilitatile, informatiile si documentele necesare acestuia pentru indeplinirea corespunzatoare a serviciilor. | Client shall be responsible and will provide IQCD with all the facilities, information and documents that are required for the proper performance of the services. |
| IQCD va respecta instructiunile primite de la Client, in ceea ce priveste privind regulamentele interne si limitele de acces in spatiile din incinta de lucru ale Clientului. Răspunderea IQCD este limitată la eroare profesională gravă dovedită de Client și, în orice situație, nu poate depăși suma de 20.000 EURO. | IQCD will comply with the instructions received from the Client, relating to internal regulations and the access limits within the Client's working spaces. IQCD's liability is limited to severe professional misconduct, evidenced by the Client and, irrespective of circumstances, may not exceed the amount of EUR 20,000. |
| Toate raportările privind serviciile prestate vor fi transmise pe adresa de e-mail indicată de Client. Necontestarea raportului în maxim 3 zile lucrătoare de la data recepționării echivalează cu acceptarea necondiționată și integrală a acestuia. | All statements relating to the services performed will be sent to the e-mail address indicated by the Client. Failure to object the statement within 3 working days of its receipt will be considered a complete and unconditional acceptance of such statement. |
| Facturile IQCD vor fi trimise Clientului pe adresa de email indicată. Necontestarea facturii în maxim 3 zile lucrătoare de la data recepționării echivalează cu acceptarea necondiționată și integrală a acesteia. Sumele necontestate trebuie plătite la scadență. Neplata la scadență în contul bancar indicat în cuprinsul acesteia, atrage penalități de întârziere de 0,2%/zi de întârziere/la suma datorată până la plata integrală. Penalitățile pot depăși debitul principal. | The IQCD invoices will be sent to the Client at the indicated e-mail address. Failure to object the invoice within 3 working days of its receipt is considered a complete and unconditional acceptance of such invoice. All undisputed amounts must be paid on the due date and in the bank account mentioned in the invoice, will engage delay penalties of 0,2%/per day/for the invoiced amount, until the entire payment is made. Penalties may exceed the main debt. |
| Întârzierile la plata mai mari de 30 de zile de la scadență dau dreptul IQCD la sistarea parțială/totală a serviciilor – fără posibilitatea imputării acestuia niciun prejudiciu / pierdere directe sau indirecte. | Delays in payment of more than 30 days after the due date, will entitle IQCD to suspend the services partially/totally - without the possibility of being ascribed any direct or indirect damages/ losses, incurred by the Client. |
| Orice litigii / dispute nesolucionate amiabil în 15 zile de la inițiativa oricăreia dintre Părți, vor fi soluționate de instanțele competente material de la sediul IQCD. | Any litigation or dispute that is not settled amicably within 15 days of the initiative of either Party, shall be settled by the competent courts from IQCD's main office address. |
| | Semantura si stampila / Signature and stamp |